

KL 24 V AC/DC

KL 230 V AC

KL 12 V AC/DC

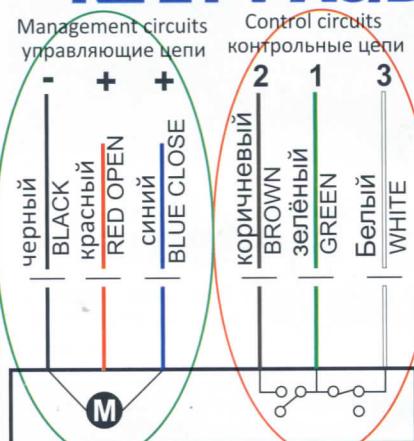


Actuator for heating systems: Technical data sheet

TECHNICAL DATA	KL 24 V AC/DC	KL 12 V AC/DC	KL 230 V AC		
NOMINAL VOLTAGE	24 V AC/DC	12 V AC/DC	230 V AC		
Nominal voltage range	19,2...28,8 V DC	11...14 V DC	200...250 V AC		
Power consumption motor (motion)	1,9 W		5,0 W		
Power consumption stand by	0,48 W		0,45 W		
Wire sizing	3,0 VA		6,5 VA		
Control	3 Points		3 Points		
Auxiliary switch	Yes		Yes		
Contact load microswitch	1 A open limit/close limit		1 A open limit/close limit		
Contact load actuator	0,08 A		0,025 A		
Connection motor	Cable 1000mm 6 x 0,75mm ²		Cable 1000mm 6 x 0,75mm ²		
FUNCTIONAL DATA					
Torque motor	15Nm,20Nm	10Nm	16Nm,22Nm	10Nm	
Angle of rotation	0°-90°	0°-90°	0°-90°	0°-90°	
Running time motor	92...sec/90°	30...sec	72...sec/90°	30...sec	
Sound power level motor	<40 dB(A)		<40 dB(A)		
Position indication	Yes-3 colour-led Red=open Blue=close		Yes-3 colour-led Red=open Blue=close		
Service life	100.000 cycles (0°-90°-0°)		Magenta=intermediary positions 70.000 cycles (0°-90°-0°)		
SAFETY					
Protection class	III (low voltage safety current)		II		
Degree of protection	IP 67		IP 67		
Operation Temperature	-10°C... 110°C		-10°C... 110°C		
ROHS	Yes		Yes		
Ambient temp. Normal operation	-40°C ...+ 80°C		-40°C ...+ 80°C		
Storage temperature	-40°C ...+ 80°C		-40°C ...+ 80°C		
Ambient humidity	5%...95% r.F. non-condesating		5%...95% r.F. non-condesating		
DIMENSIONS/ WEIGHT					
Dimensions	L=145mm H=120mm W=78mm		L=145mm H=120mm W=78mm		
Weight	735 gr		735 gr		

Электроприводы в системах отопления

KL 24 V AC/DC KL 12 V AC/DC

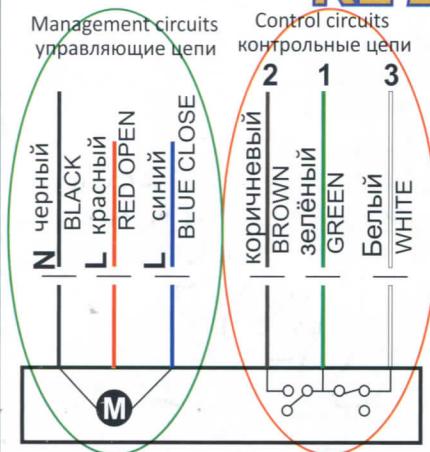


- Green – aux. input (not more than 30 V)
- Зелёный – доп. вход (не более 30 В)
- Brown – aux. output = open
- Коричневый – доп. выход = открыто (снимаем напряжение, если кран полностью открылся).
- White – aux. output = close.
- Белый – доп. выход = закрыто (снимаем напряжение, если кран полностью закрылся).

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	KL 24 V AC/DC	KL 12 V AC/DC	KL 230 V AC
Номинальное напряжение	24 V AC/DC	12 V AC/DC	230 V AC
Диапазон номинального напряжения	19,2...28,8 V DC	11...14 V DC	200...250 V AC
Потребляемая мощность во время вращения	1,9 W		5,0 W
В состоянии покоя	0,48 W		0,45 W
Расчетная мощность	3,0 VA		6,5 VA
Управление	3 положения		3 положения
Вспомогательный переключатель	да		да
Контактная нагрузка на переключатель	1 A полностью откр./полн./закр.		1 A полностью откр./полн./закр.
Контактная нагрузка на эл.привод	0,08 A		0,025 A
Соединение	кабель 1000mm 6 x 0,75mm ²		кабель 1000mm 6 x 0,75mm ²
ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ ДАННЫЕ			
Крутящийся момент	15Nm,20Nm 0°-90°	10Nm 0°-90°	16Nm,22Nm 0°-90°
Угол поворота			10Nm 0°-90°
Время поворота	92...сек/90°	30...сек	72...сек/90°
Уровень шума	<40 ДБ(A)		30...сек
Индикация положения	изменение цвета лампочки (лэд) -красный – открывает, синий – закрывает, фиолетовый – промежуточное положение		изменение цвета лампочки (лэд) -красный – открывает, синий – закрывает, фиолетовый – промежуточное положение
Срок службы	100.000 циклов (0°- 90°- 0°)		70.000 циклов (0°- 90°- 0°)
БЕЗОПАСНОСТЬ			
Класс защиты	III для низких напряжений		II
Степень защиты	IP 67		IP 67
Рабочая температура	-10°C...+ 110°C		-10°C...+ 110°C
ROHS	да		да
Температура окружающей среды	-40°...+80°C		-40°...+80°C
Температура хранения	-40°C...+80°C		-40°C...+80°C
Влажность окружающей среды	5%...95% г.Ф. не конденсир.		5%...95% г.Ф. не конденсир.
РАЗМЕРЫ / ВЕС			
Размеры	дл=145, выс.=120, шир.=78мм.		дл=145, выс.=120, шир.=78мм.
Вес	735гр.		735гр.

Actuator for heating systems: Электроприводы в системах отопления

KL 230 V AC



1. Green – aux. Input. (any voltage)
1. Зелёный - вспомогательный вход (любое напряжение).
2. Brown – aux. output open
2. Коричневый – вспомогательный выход открыто (снимаем напряжение, если кран полностью открылся).
3. White – aux. output close
3. Белый – дополнительный выход закрыто (снимаем напряжение, если кран полностью закрылся).

OPERATION GUIDE / ЭЛЕКТРОПРИВОД ИНСТРУКЦИЯ

KL 24 V AC/DC

When the actuator stops at position "Full open", then the led indicator show red color and when it stops at position Full closed it becomes blue. During the moving (turning) of the motor, (is,ie) to say, it is between open and close, the led indicator has a magenta color. When the led is magenta and starts flashing, this indication means failure and should be checked by a technician.

KL 230 V AC

When the actuator stops at position "full open", then the led indicator shows red color and the connection occurs with green & brown. When it stops at position "full closed" it becomes blue and the connection occurs with green & white wire. During the moving (turning) of the motor,(ie),it is between "open" and "close", the led indicator has a magenta color.

KL 24 V AC/DC

Когда электропривод останавливается в положении «открыто» полностью, тогда индикаторная лампочка(лэд) загорается красным цветом, если останавливается в положении «полностью закрыто» - лампочка загорается синим цветом, если мотор будет находиться в среднем положении, между открыто и закрыто, то лампочка загорится фиолетовым цветом. Если лампочка фиолетового цвета начинает мигать, это означает , что в системе произошел сбой (поломка) и необходим специалист-техник, чтобы устранить неполадки.

KL 230 V AC

Когда электропривод останавливается в положении « открыто» полностью, тогда индикаторная лампочка (лэд) , загорается красным цветом , в контрольных цепях произойдет соединение зеленого и коричневого проводов ,если останавливается в положении «полностью закрыто» - лампочка загорается синим цветом, в контрольных цепях будет соединение зеленого и белого проводов, если мотор будет находиться в среднем положении, между" открыто " и" закрыто", то лампочка загорится фиолетовым цветом.